

**Präzisions-
Kreissäge
Ulmia KS 1**

**für Innenausbau
und Montage**



**Precision
Circular Saw
Ulmia KS 1
for joiner's work in
the workshop and at
the building site**

**Scie circulaire de
précision
Ulmia KS 1
pour la décoration
intérieure et les
montages**

ULMIA



Grundmaschine Nr. 8101 und Nr. 8102 mit Parallelanschlag, Spaltkeil mit Schutzhaube und Schiebestock.
Drehzahlen der Sägewelle $n = 2000/4500$ U/min.

Basic machine no. 8101 and no. 8102 with parallel fence, splitter with safety guard, and push stick.
Speeds of saw shaft 2000/4500 rpm.

Machine de base no. 8101 et 8102 avec guide parallèle, coin à refendre avec capot protecteur et manche à pousser. Vitesses de la scie 2000/4500 t/min.

Die Grundmaschine Nr. 8101 oder Nr. 8102 mit optimalem Zubehör: Schlauchgarnitur Nr. 8110, Gehrungsanschlag-System Nr. 8132, Tischverbreiterung Nr. 8117-1/0-500 mm, Sägetischvergrößerung hinten Nr. 8121. (Beachten Sie unsere Varianten 1 und 2 in der Preisliste!)

The basic machine no. 8101 or no. 8102 with optimal attachments: hose connection no. 8110, mitre fence system no. 8132, table extension no. 8117-1/0-500 mm, rear table extension no. 8121. (Please note variants 1 and 2 of price list!)

Le machine de base no. 8101 ou no. 8102 avec les accessoires conseillés, tuyau no. 8110, système de butée angulaire no. 8132, rallonge de table no. 8117-1/0-500 mm, rallonge à l'arrière pour la table de scie no. 8121. (Voyez les variantes 1 et 2 dans notre tarif!)

Mit der Entwicklung der **Präzisions-Kreissäge ULMIA KS 1** wurde erstmals die Technik des **Rolltisches links vom Sägeblatt** bei einer mobilen Kleinmaschine – einsetzbar in Innenausbau und Außenmontage – realisiert.

Neue Konstruktionselemente im Bereich der Sägewellenlagerung, der Motoraufhängung und der konstanten Riemenspannung, ergeben ein kompaktes Antriebsaggregat das direkt mit dem Sägeblatt verbunden ist und die hohe Präzision gewährleistet. Das integrierte Absaugrohr mit Sägeblattverkleidung ermöglicht eine optimale Luftführung und dient gleichzeitig als tragendes Element.

Durch Wechseln der Riemenscheiben lassen sich die **vier Drehzahlen 1350, 2000, 4500 und 6700 U/min.** rasch einstellen und geben der Maschine ein umfangreiches Leistungsspektrum.

Sägetisch

Aus Alu-Guß, Oberfläche überfräst und eloxiert. Führung für Parallelanschlag in Tischunterseite integriert, Maßskala in Tischoberfläche eingelassen.

With the development of the **Precision Circular Saw ULMIA KS 1** the technique of a **sliding table left of saw blade** was for the first time realized in the case of a small mobile machine applicable for joiner's work in the workshop and at the building site.

New machine elements at the saw shaft bearing, the motor suspension and the constant tension of belt form a compact driving unit which is directly coupled with the table and which guarantees absolute precision. The integrated suction tube with saw blade cover guarantees an optimal air flow and serves at the same time as a carrying element.

By interchanging the belt pulleys **four speeds of saw shaft 1350, 2000, 4500 and 6700 rpm** can be quickly set and give the machine an extensive range of capacity.

Table

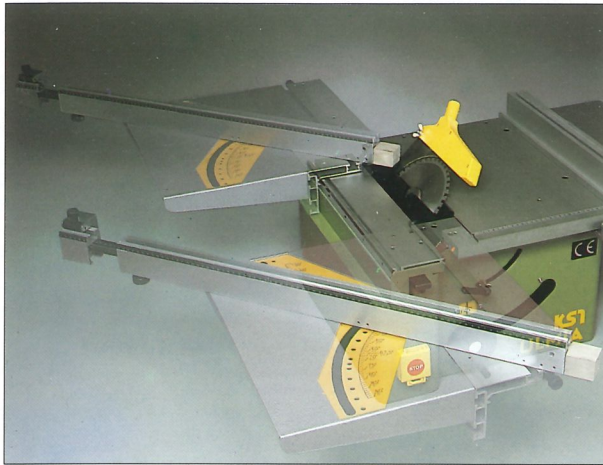
Cast aluminium, surface milled and anodized. Guide of parallel fence integrated in underside of table, scale fitted into table surface.

Avec le développement de la **scie circulaire de précision ULMIA KS 1** a été réalisée, pour la première fois, la technique de la **table roulante à gauche de la lame de scie** sur une petite machine mobile, utilisable pour les montages extérieurs et la décoration intérieure.

Des éléments de construction nouveaux dans le secteur de l'installation de l'arbre de scie sur coussinets, la suspension du moteur et la tension constante de la courroie donnent un agrégat de commande directement lié à la table de scie, ce qui assure une haute précision. Le tuyau d'aspiration intégré au revêtement de la lame permet une conduite d'air optimum et sert en même temps d'élément de support. Il est possible de régler rapidement les **quatre vitesses de 1350, 2000, 4500 et 6700 t/m** en changeant les poulies, ce qui donne à la machine une capacité d'applications plus importante.

Table

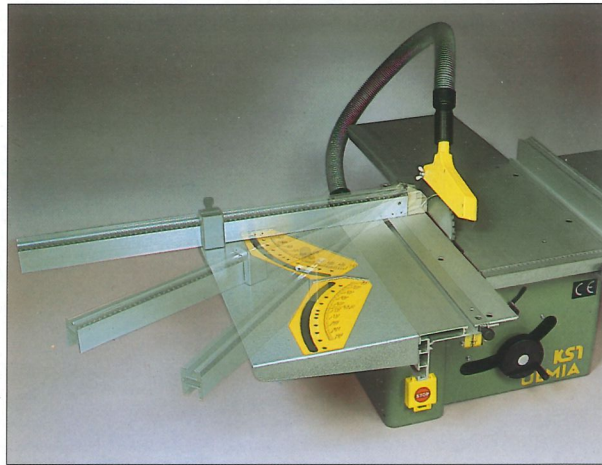
en fonte aluminium dont la surface est fraisée et anodisée. Guidage de la butée parallèle intégré dans le dessous de la table, règle graduée insérée dans la surface de la table.



Rolltisch links vom Sägeblatt, 500 x 200 mm, mit Auflagevergrößerung, Gehrungsanschlag mit Splitterzunge, Längeneinsteller und Anschlagverlängerung bis 1500 mm Meßlänge.

Sliding table left of saw blade 500 x 200 mm, with extension, mitre fence with anti-tear-out block, length stop, and extension up to a length of measurement of 1500 mm.

Table roulante à gauche de la lame, 500 x 200 mm, avec rallonge de support pour la butée angulaire avec bloc anti-copeaux, butée de mise à longueur et rallonge de butée jusqu'à 1500 mm.



Gehrungsanschlag-System Nr. 8132 mit Auflagevergrößerung zum Rolltisch und Längeneinsteller.

Mitre fence system no. 8132 with sliding table extension and length stop.

Système de butée angulaire no. 8132 avec rallonge de support pour la table roulante et butée de mise à longueur.

Rolltisch

Aus Leichtmetallprofil mit eloxierter Oberfläche. Die Kugellagerführungen mit Abstreifer, spielfrei gelagert, nachstellbar, zeigen auch nach **500.000 Bewegungszyklen keine erkennbaren Verschleißerscheinungen** (ULMIA Langzeitversuch). Die seitlichen T-Nuten dienen zur Aufnahme der Rolltischverbreiterung.

Gehrungsanschlag-System

mit Auflagevergrößerung zum Rolltisch. Auflage links vom Sägeblatt, 500 x 500 mm, nach Winkelgradskala von 90° bis 45° stufenlos in Winkel und Länge zum Sägeblatt einstellbar. Mit Fixpunkt-Schnelleinstellung über Kugelrastung, alle 5° und zusätzlich 67,5° in Winkel und Länge zum Sägeblatt einrastbar. Meßlänge 800 mm. Mit Längeneinsteller.

Längeneinsteller

schiebbar, mit umklappbarer Anschlagklappe. Einsetzbar bei Gehrungsanschlag und Anschlagverlängerung.

Sliding table

Light metal section with anodized surface. Ball-bearing guides with wiper, supported free from play, adjustable, **do not even show distinguishable signs of wear after 500.000 motional actions** (ULMIA long-time test). The lateral T-grooves are for mounting sliding table extension.

Mitre fence system

with sliding table extension left of saw blade 500 x 500 mm, adjustable by radian scale from 90° to 45° in angle and length to saw blade. Engaging every 5° and additionally at 67,5° in angle and length to saw blade by means of quick-action adjustment (locating ball). Length of measurement 800 mm. With length stop.

Length stop

adjustable, with tip-up flap. Usable with mitre fence and mitre fence extension.

Table roulante

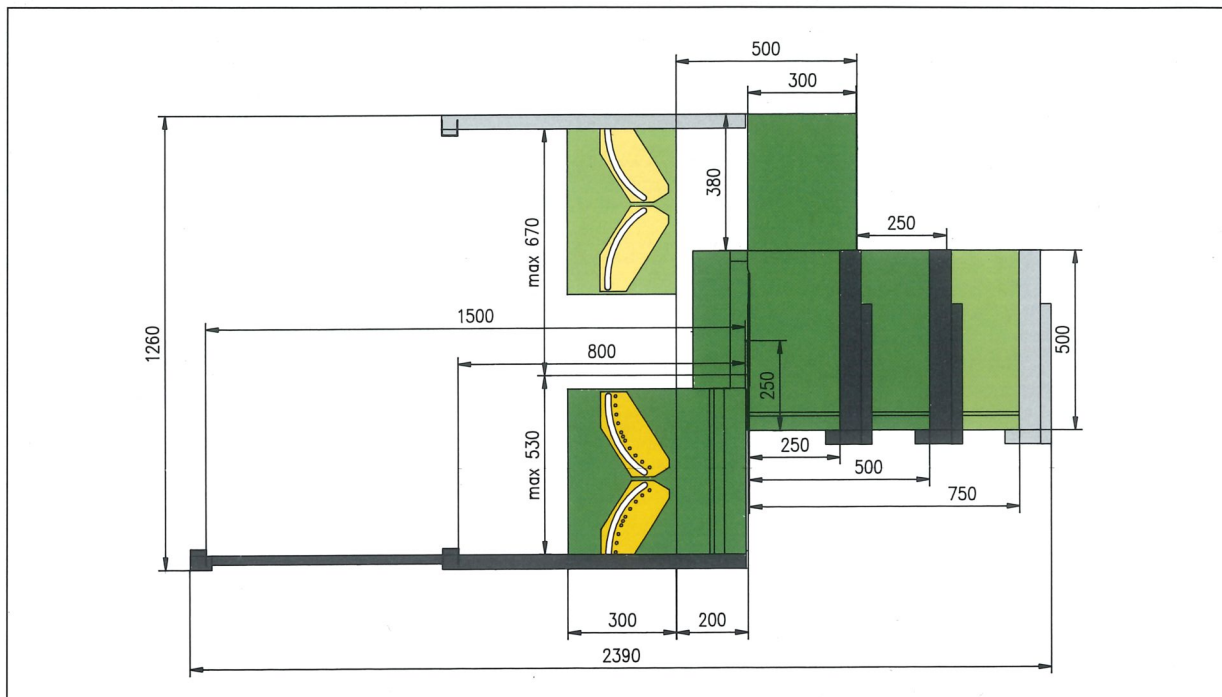
en profilé de métal léger avec surface anodisée. Les guidages sur roulements à billes sans jeu et réglables ne démontrent, même **après 500.000 mouvements, aucune trace d'usure remarquable** (tests de longue durée ULMIA).

Système de butée angulaire

avec rallonge pour le support de la table roulante à gauche de la lame 500 x 500 mm, réglage continu vers la lame suivant une graduation d'angle de 90° à 45° ou à longueur. Ajustement rapide avec point de repère (boule de locating) tous les 5° et en supplément 67,5°, blocable à angle ou à longueur vers la lame de scie. Longueur de mesure 800 mm.

Butée de mise à longueur

coulissante, avec clapet de butée rabattable. Utilisable avec la butée angulaire et la rallonge de butée.



Parallelanschlag

Führungskörper aus Alu-Guß, mit verstellbarer Anschlagleiste aus Alu-Profil. Feineinstellung des Anschlages durch skalierten Drehknopf (Genauigkeit 0,05 mm).

Parallel fence

guide body of cast aluminium, with aluminium extrusion as adjustable stop bar. Fine-adjustment of fence by graduated control button (accuracy 0,05 mm).

Butée parallèle

Pièce de guidage en fonte aluminium, avec règle de butée réglable en profilé aluminium. Ajustage précis de la butée par un bouton gradué tournant (précision à 0,05 mm près).

Höhen- und Schrägverstellung

Sägewelle durch Handrad mit Doppelfunktion und Gewindespindel höhenverstellbar und nach Gradskala von 90° bis 45° schwenkbar.

Adjustment of saw shaft

Saw shaft vertically adjustable by double-acting hand-wheel and threaded spindle and tiltable to scale from 90°-45°.

Ajustement incliné et en hauteur

L'arbre de scie peut être réglé en hauteur et incliné suivant une graduation de 90° à 45° à l'aide d'une manette à double fonction et d'une broche filetée.

Maschinenständer

Stahlblechkonstruktion mit Revisionstüre rechts für Riemenwechsel und Absaugrohr zum Anschluß eines Saugschlauches 58 mm Durchmesser.

Stand

Sheet steel construction with inspection door for changing V-belts and suction tube for connecting a suction hose of a diameter of 58 mm.

Socle

Construction en tôle de fer avec portière d'entretien à droite pour le changement des courroies et tube d'aspiration pour le montage d'un tuyau d'aspiration de 58 mm de diamètre.

Best.-Nr./Ref.-No./Réf.	Beschreibung	Description	Description
8110	Schlauchgarnitur von Schutzhaube zum Absaugstutzen.	Hose connection from safety guard to connecting piece for dust collector.	Tuyau de raccordement du capot protecteur à la duse d'aspiration.
8134	Stahlblechunterbau offen, mit 4 Kunststoffgleitern.	Stand of sheet steel, open, with 4 plastic slides.	Socle en tôle de fer ouverte avec 4 guides en matière plastique.
8135	Zwischenboden für Stahlblechunterbau.	Intermediate bottom for stand.	Etagère intermédiaire pour le socle en tôle.
8136	Drehtüre abschließbar, für Stahlblechunterbau.	Hinged door, lockable, for stand.	Portière suspendue pour le socle en tôle.
8137	Fahrwerk, bestehend aus 2 Bockrollen für Stahlblechunterbau.	Undercarriage, consisting of 2 wheels for stand.	Chariot se composant de 2 roulettes pour le socle en tôle.
8132	Gehrungsanschlag-System mit Auflagevergrößerung zum Rolltisch und Längeneinsteller, schiebbar.	Mitre fence system with sliding table extension and adjustable length stop.	Système de butée angulaire avec rallonge de support pour la table roulante et butée de mise à longueur coulissante.
8133	Anschlagverlängerung zum Gehrungsanschlag-System, Meßlänge 1500 mm.	Extension for mitre fence system, length of measurement 1500 mm.	Rallonge du système de butée angulaire, longueur de mesure 1500 mm.
8117-1	Tischverbreiterung für Schnittbreite rechts von 0 - 500 mm.	Table extension for a cutting width right of saw blade from 0 - 500 mm.	Rallonge de table pour largeur de coupe à droite de 0 - 500 mm.
8126-2	Doppelklemmung zum Parallelanschlag für Schnittbreite 500 mm.	Double clamping device for parallel fence for a cutting width of 500 mm.	Serrage double pour le guide parallèle pour largeur de coupe de 500 mm.
8121	Sägetischvergrößerung nach hinten, Breite 300 mm, Tiefe 380 mm.	Rear table extension, width 300 mm, depth 380 mm.	Rallonge de table à l'arrière, largeur 300 mm, profondeur 380 mm.

Best.-Nr./Ref.-No./Réf.

- 8137 8133 8132 8134 8121 8135 8110 8136 8126-2 8117-1



Technische Daten:	Technical Data:	Caractéristiques techniques:
Maschine	Machine	Machine
Abmessungen gesamt (L x B x H)	Over-all dimensions (L x W x H)	Dimensions totales (L x L x H) 500 x 500 x 320 mm
Tisch-Abmessungen	Size of table	Dimensions de la table 500 x 300 mm
Rolltischgröße	Size of sliding table	Dimensions de la table roulante 500 x 200 mm
Rolltischweg	Travel of sliding table	Cheminement de la table roulante 765 mm
Schwenkbereich des Sägeblattes (Arretierung bei 90°)	Inclination of saw blade (stop at 90°)	Possibilité d'inclinaison de la lame (blocage à 90°) 91,5° bis 44°
Höhe bis Oberkante Sägeblech ohne Stahlblechunterbau	Height up to top edge of table without stand	Hauteur jusqu'au dessus de la table sans socle 320 mm
mit Stahlblechunterbau	with stand	avec socle 900 mm
Durchmesser Absaugstutzen	Dia. of connecting piece for dust collector	Diamètre de la duse d'aspiration 58 mm
Durchmesser Absaugstutzen Schutzhaube	Dia. of connecting piece at safety guard	Diamètre de la duse d'aspiration au capot protecteur 25 mm
Gewicht Grundmaschine	Weight basic machine	Poids de la machine de base 42 kg
Motoren	Motors	Moteurs
Drehstrom-Motor	Three phase motor	Moteur pour courant triphasé 380 - 415 V, 50 Hz
Nennaufnahme	Nominal input	Puissance nominale 2,7 kW
Abgabeleistung	Power output	Puissance disponible 1,8 kW
Drehzahl Motor U/min.	Speed of motor rpm	Vitesse moteur t/min. 3000
Wechselstrom-Motor	Single-phase alternating-current motor	Moteur pour courant monophasé 220 - 240 V, 50 Hz
Nennaufnahme	Nominal input	Puissance nominale 2,4 kW
Abgabeleistung	Power output	Puissance disponible 1,5 kW
Drehzahl Motor U/min.	Speed of motor rpm	Vitesse moteur t/min. 3000
Drehzahlen Sägewelle U/min.	Speeds of saw shaft rpm	Vitesses de l'arbre de scie t/min. 1350 - 2000
durch Wechsel der Riemenscheiben	by interchanging belt pulleys	par le changement des poulies 4500 - 6700
Schnittgeschwindigkeiten bei	Cutting speeds	Vitesse de coupe pour
Sägeblattdurchmesser / Drehzahl	dia. of saw blade / speed of saw shaft	diamètre de lame/vitesse
150/200 mm bei 1350 U/min.	150/200 mm at 1350 rpm	150/200 mm pour 1350 t/min. 10/14 m/s
150/200 mm bei 2000 U/min.	150/200 mm at 2000 rpm	150/200 mm pour 2000 t/min. 15/21 m/s
150/200 mm bei 4500 U/min.	150/200 mm at 4500 rpm	150/200 mm pour 4500 t/min. 35/47 m/s
150/200 mm bei 6700 U/min.	150/200 mm at 6700 rpm	150/200 mm pour 6700 t/min. 52/70 m/s
Schnittbereiche	Cutting ranges	Capacités de coupe
Rechts vom Sägeblatt	Right of saw blade	à droite de la lame
ohne Tischverbreiterung	without table extension	sans rallonge de table 250 mm
mit 1 Tischverbreiterung	with 1 table extension	avec 1 rallonge 500 mm
mit 2 Tischverbreiterungen	with 2 table extensions	avec 2 rallonges 750 mm
(Mit den Abstützungen für die Tischverbreiterungen kann der Schnittbereich über 750 mm jeweils in Stufen von 250 mm erweitert werden).	(The cutting capacity right of saw blade can be increased by 250 mm per extension. When using more than 2 extensions supports are required).	(Avec les supports pour l'élargissement de la table, la coupe peut être agrandie de 250 en 250 mm jusqu'à 750 mm).
Vor dem Sägeblatt	In front of saw blade	Devant la lame
bei 200 mm Sägeblattdurchmesser	using a saw blade of a dia. of 200 mm	avec une lame de 200 mm de diamètre
Anschlag vorne - Schnitthöhe 60 mm	Fence in front - cutting depth 60 mm	Butée à l'avant - Hauteur de coupe 60 mm 500 mm
Anschlag vorne - Schnitthöhe 40 mm	Fence in front - cutting depth 40 mm	Butée à l'avant - Hauteur de coupe 40 mm 510 mm
Anschlag vorne - Schnitthöhe 20 mm	Fence in front - cutting depth 20 mm	Butée à l'avant - Hauteur de coupe 20 mm 530 mm
Anschlag hinten - Schnitthöhe 60 mm	Fence at back - cutting depth 60 mm	Butée à l'arrière - Hauteur de coupe 60 mm 590 mm
Anschlag hinten - Schnitthöhe 40 mm	Fence at back - cutting depth 40 mm	Butée à l'arrière - Hauteur de coupe 40 mm 650 mm
Anschlag hinten - Schnitthöhe 20 mm	Fence at back - cutting depth 20 mm	Butée à l'arrière - Hauteur de coupe 20 mm 670 mm
Links vom Sägeblatt	Left of saw blade	À gauche de la lame
Mit Anschlagverlängerung	with mitre fence extension	avec rallonge de butée 1500 mm
Schnitthöhen	Cutting depths	Hauteurs de coupe
200 mm Sägeblattdurchmesser 90°/45°	dia. of saw blade 200 mm - 90°/45°	lame de 200 mm de diamètre - 90°/45° 60/42 mm
150 mm Sägeblattdurchmesser 90°/45°	dia. of saw blade 150 mm - 90°/45°	lame de 150 mm de diamètre - 90°/45° 35/24 mm
Werkzeuge	Tools	Outil
Werkzeugaufnahme	Centre hole	Réception de l'outil 30 mm
Max. Sägeblattdurchmesser	Max. diameter of saw blade	Diamètre maximum de la lame 200 mm
Max. Nutkreissägenbreite	Max. width of grooving blade	Largeur maximum de la lame à rainurer 8 mm
Falz- und Profilmesserkopf	Cutter head	Dia. du porte-outil à profiler et à feuillurer 125/40/22,5 mm

Konstruktionsänderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten.

Subject to improvements without notice.

Sous réserve de modifications de construction en fonction du progrès technique.

Georg Ott
Werkzeug- und Maschinenfabrik GmbH & Co.
89070 Ulm

Hausanschrift:

König-Wilhelm-Straße 15 Telefon: 07 31/20 62-0
89073 Ulm Telefax: 07 31/20 62-111 oder -182

ULMIA

